12.05.10. "Kitāb iğtimā' al-amāna": Экуменическая судьба экуменического трактата



Николай Николаевич Селезнев. 12 мая 2010 г.

Тезисы доклада

Kitāb iğtimā al-amāna («Книга общности веры») – произведение, созданное в средневековой Сирии и направленное его автором на примирение трех основных сообществ христианского Востока – «несториан», «мелькитов» и «яковитов».

Предложив свое видение главных вероучительных положений этих сообществ и принятых у них обычаев, автор трактата приходит к выводу, что между ними нет никакого противоречия, которое делало бы их разделение непреодолимым, и что к противостоянию их побуждает лишь невежество, прихоть и своеволие.

Судьба этого произведения оказалась не менее «экуменической», чем замысел его автора. Созданный книжником—«яковитом», этот трактат приобрел распространение под именем «переписавшего» его «несторианского» митрополита, был использован коптским богословом, описан ученым-маронитом, переписан «халдейским» письмом (то есть восточносирийским каршуни или, точнее, гаршуни, как называют запись арабского текста сирийской графикой) и, наконец, привлекался как свидетельство древности двуперстия в истории русского староверия.

В докладе рассматривается история текста данного памятника, своеобразие редакции на каршуни, а также исторический контекст создания этого произведения и его бытования.